

# Strwythur y sefydliad

8 Hydref 2018

## Cais am wybodaeth

Diolch am eich cais, a ddaeth i law ar 13 Medi, pan wnaethoch ofyn y canlynol:

*Rwy'n gweithio ar raglen feincnodi ar gyfer corff Llywodraeth Cymru ac yn ceisio casglu gwybodaeth gan wahanol sefydliadau er mwyn deall y strwythur a'r ystodau cyflog ar gyfer pob rôl yn well. Fel y cyfryw, rwy'n gofyn am unrhyw wybodaeth sydd gennych i benderfynu ar strwythur y sefydliad a'r graddfeydd cyflog ar gyfer pob rôl yn eich sefydliad. A fyddech cystal â chynnwys teitlau swyddi penodol sy'n gysylltiedig â chyflog/graddfeydd cyflog, yn ogystal ag unrhyw linellau adrodd.*

Rwy'n atodi dogfen PDF sy'n nodi strwythur y sefydliad a'r llinellau adrodd ar gyfer pob gwasanaeth a chyfarwyddiaeth yng Nghomisiwn y Cynulliad.

Cyhoeddir manylion am gyflog uwch-aelodau o staff y Cynulliad yn flynyddol yn [Adroddiad Blynyddol](#) Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Gan fod y wybodaeth hon ar gael ar ein gwefan, mae eich cais yn ddarostyngedig i adran 21 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 sy'n eithrio gwybodaeth sydd eisoes ar gael yn rhesymol mewn ffyrdd eraill.

Caiff y [graddfeydd cyflog](#) presennol hefyd eu cyhoeddi ar wefan y Cynulliad. Mae cyhoeddi cyflogau ar gyfer swyddi unigol yn cyfrif fel data personol. Felly, mae'n ddarostyngedig i'r eithriad 'gwybodaeth bersonol' o dan Adran 40 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae'r wybodaeth a gedwir wedi'i heithrio o'r gyfundrefn ddatgelu dan adran 40 - byddai datgelu data personol yn torri'r Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data (GDPR) a'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth. Mae rhagor am y rhesymeg sy'n sail i hyn yn yr [atodiad](#) i'r llythyr hwn.

Yn gywir

**Rheolwr Rhyddid Gwybodaeth  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

Ystyriwyd eich cais yn unol â'r egwyddorion a nodir yn y [Cod Ymarfer ar Ganiatáu i'r Cyhoedd Wedd Gwybodaeth](#). Rhowch wybod imi os oes gennych unrhyw ymholiadau ynghylch yr ymateb hwn. Os ydych yn teimlo bod gennych achos i gwyno, dilynwch y canllawiau isod.

[A oes gennych achos dros bryderu neu gwyno am yr ymateb i'ch cais am wybodaeth?](#)

Os ydych yn anfodlon ar sut y mae'r Cynulliad wedi ymdrin â'ch cais, gallwch ofyn am adolygiad mewnol o fewn 40 diwrnod gwaith i ddyddiad yr ymateb hwn. Dylid cyfeirio ceisiadau am adolygiad mewnol at y Rheolwr Rhyddid Gwybodaeth yn:

[Ceisiadau-gwybodaeth@cynulliad.cymru](mailto:Ceisiadau-gwybodaeth@cynulliad.cymru) neu'n ysgrifenedig i

Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Llywodraethu a Sicrwydd

Bae Caerdydd

Caerdydd

CF99 1NA

Os nad ydych yn fodlon ar ganlyniad yr adolygiad mewnol, mae'r hawl gennych i wneud cais uniongyrchol i'r Comisiynydd Gwybodaeth am benderfyniad. Gallwch gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth drwy ddefnyddio'r cyfeiriad a ganlyn:

Information Commissioner's Office

Wycliffe House

Water Lane

Wilmslow

Cheshire

SK9 5AF

## ATODIAD

### **Adran 40 y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth: byddai datgelu data personol yn torri'r Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data**

Y diffiniad o ddata personol yn y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data, sef:

“any information relating to an identified or identifiable person ('data subject'); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person”.

Gallai'r wybodaeth y gofynnwyd amdani, sy'n ymwneud â graddfeydd cyflog pob rôl, arwain at adnabod unigolion.

Mae gwybodaeth personol wedi'i heithrio o'r gyfundrefn ddatgelu o dan adran 40(2) ac adran 40(3A)(a) o'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth, lle byddai ei datgelu yn mynd yn groes i un neu fwy o'r egwyddorion diogelu data. Yr egwyddor sy'n berthnasol ar yr achlysur hwn yw'r egwyddor gyntaf o ran diogelu data, a nodir isod.

Mae'r egwyddor diogelu data gyntaf, fel y nodir yn Erthygl 5 o'r Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol, yn nodi:

'Personal data shall be processed lawfully, fairly and in a transparent manner in relation to the data subject ('lawfulness, fairness and transparency').'

Wrth benderfynu a fyddai datgeliad yn deg, rydym wedi ystyried goblygiadau datgelu'r wybodaeth hon, disgwyliadau rhesymol y gwrthrychau data y byddai eu data personol yn cael eu datgelu, a'r cydbwysedd i'w daro rhwng hawliau'r unigolion, ein dyletswyddau ni ac unrhyw fudd dilys mewn perthynas â datgeliad.

Ein casgliad yw y byddai'n annheg datgelu'r wybodaeth. Er bod y graddfeydd cyflog yn wybodaeth gyhoeddus, byddai'r canlyniadau o gyfuno'r cyflogau hynny â'r teitlau swyddi, yn ôl pob tebygolrwydd, yn peri trafferth i'r gwrthrychau data oherwydd y gallai cyfrifiad ariannol eu hadnabod fel unigolion a datgelu eu sefyllfa ariannol ar yr un pryd. Mae'r eithriad, wrth

gwrs, ar gyfer uwch-aelodau o staff y mae eu manylion wedi'u datgelu yn ein Hadroddiad Blynyddol.

Serch fy marn ynghylch sicrhau tegwch, es ymlaen i ystyried Erthygl 6 o'r Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol. Nid yw unrhyw un o'r amodau yn Erthygl 6 yn berthnasol, heblaw Erthygl 6(1)(f), sy'n caniatáu i wybodaeth bersonol gael ei phrosesu ar yr amod a ganlyn:

"processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject which require protection of personal data, in particular where the data subject is a child."

Mae'r amod hwn yn cynnwys prawf mewn tair rhan:

- rhaid bod datgelu'r wybodaeth o fudd cyhoeddus dilys;
- rhaid i'r datgeliad fod yn angenrheidiol i sicrhau budd y cyhoedd; ac
- ni ddylai'r datgeliad anwybyddu buddiannau, hawliau sylfaenol na rhyddid testun y data.

Rydym wedi ystyried yn ofalus y buddiannau perthnasol, sy'n cynnwys: cyfrifoldebau'r Cynulliad o dan y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data a Deddf Diogelu Data 2018; eich hawl chi i gael mynediad at y wybodaeth hon; natur rolau'r unigolion a'u hawl hwy i breifatrwydd; a budd y cyhoedd yn sgîl datgelu'r wybodaeth hon.

Mae budd cyhoeddus dilys mewn tryloywder yn gyffredinol o ran gweithrediad Comisiwn y Cynulliad, a dyna pam yr ydym yn rhagweithiol yn cyhoeddi graddfeydd cyflog a gwybodaeth am gyflog uwch-aelodau o staff. Mae cyfanswm ffigur yr holl gostau staff hefyd yn cael ei nodi yn yr Adroddiad Blynyddol. Fodd bynnag, ni allwn weld unrhyw fudd cyhoeddus dilys mewn datgelu data personol aelodau o staff, ac eithrio'r uwch-aelodau o staff hynny y datgelir eu data yn ein Hadroddiad Blynyddol.

Felly, ni wnaethom ystyried y ddwy ran arall o'r profion. Ein casgliad yw na fyddai'n bosibl bodloni un o'r amodau yn Erthygl 6.